Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA SVETA (EGS) št. 2783/75

z dne 29. oktobra 1975

o skupnem sistemu trgovine za ovalbumin in laktalbumin

(EGT L 282 , 1.11.1975, s. 104)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Uredba Komisije (EGS) št. 4001/87 z dne 23. decembra 1987	L 377	44	31.12.1987
►**M2**	Uredba Sveta (ES) št. 3290/94 z dne 22. decembra 1994	L 349	105	31.12.1994
►**M3**	Uredba Komisije (ES) št. 2916/95 z dne 18. decembra 1995	L 305	49	19.12.1995

▼B

UREDBA SVETA (EGS) št. 2783/75

z dne 29. oktobra 1975

o skupnem sistemu trgovine za ovalbumin in laktalbumin

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 14(7) in členov 28, 92 do 94, 111 in naslednjih ter člena 235 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ([1]),

ker za ovalbumin, ki ni vključen v Prilogo II k Pogodbi, ne veljajo kmetijski predpisi Pogodbe, za jajčni rumenjak pa veljajo;

ker zato nastane situacija, ki lahko neugodno vpliva na učinkovitost skupne kmetijske politike v sektorju jajc;

ker je za dosego uravnotežene rešitve treba uvesti skupen sistem trgovine za ovalbumin, ki ustreza tistemu za jajca; ker je treba razširiti uporabo tega sistema na laktalbumin glede na to, da je tega mogoče v veliki meri nadomeščati z ovalbuminom;

ker je bil na podlagi Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za jajca ([2]) v Skupnosti uveden sistem enotnega trga za jajca, ki vključuje predvsem enotne prelevmane in enotna nadomestila v zvezi s tretjimi državami za jajca in jajčni rumenjak v nespremenjenem stanju ali v obliki določenega predelanega blaga, ki vsebuje jajčni beljak;

ker bi moral sistem trgovine za albumine slediti sistemu, ki velja za jajca, glede na odvisnost prvih proizvodov od drugih;

ker cene ovalbumina ponavadi sledijo cenam jajc, ki se v Skupnosti razlikujejo od tistih na svetovnem trgu; ker je treba zato, da se prepreči izkrivljanje konkurence zaradi teh razlik, obračunati zadostno uvozno dajatev, ki bo kompenzirala to razliko; ker se zdi, da bi bila najustreznejša metoda za določanje zneska te dajatve njegova izpeljava iz prelevmana za jajca v lupini;

ker je treba določiti različne koeficiente, ki bodo upoštevali predstavitev predelanega proizvoda;

ker cena jajc poleg stroškov predelave ni edini dejavnik, ki vpliva na ceno albumina na svetovnem trgu; ker je za zagotavljanje učinkovitosti sistema uvoznih dajatev treba predvideti dodatni znesek, ki se prišteje k dajatvi, kadar so cene ponudb na svetovnem trgu nenormalno nizke;

ker je treba zaradi tesne ekonomske povezanosti različnih jajčnih proizvodov predvideti morebitno sprejetje tržnih standardov za jajčni in mlečni albumin, ki kolikor je le mogoče ustrezajo tržnim standardom za proizvode iz člena 1(1)(b) Uredbe (EGS) št. 2771/75;

ker je treba zaradi pravilnega delovanja mehanizma izvoznih nadomestil za jajca, ki ga predvideva Uredba (EGS) št. 2771/75, in sistema, ki ga določa ta uredba, predvideti ureditev ali, če stanje na trgu to zahteva, prepoved rabe „postopka aktivnega oplemenitenja“;

ker sistem uvoznih dajatev omogoča opuščanje vseh drugih zaščitnih ukrepov na zunanjih mejah Skupnosti; ker vzpostavitev enotnega trga vključuje odstranitev vseh ovir za prosti pretok zadevnega blaga na notranjih mejah Skupnosti,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

([1]) UL C 128, 9.6.1975, str. 39.
([2]) UL L 282, 1.11.1975, str. 49.

▼**M3**

Člen 1

Razen če ta uredba ne določa drugače, se za naslednje proizvode uporabljajo carinske stopnje skupne carinske tarife:

Oznaka KN	Poimenovanje
3502	Albumini (vključno s koncentrati dveh ali več beljakovin iz sirotke z vsebnostjo 80 mas. % ali več beljakovin iz sirotke, računano na suho snov), albuminati in drugi albuminski derivati:
	– Jajčni albumin:
ex 3502 11	– – Posušen:
3502 11 90	– – – Drugo (razen neustreznega ali ki bo s predelavo postal neustrezen za prehrano ljudi)
ex 3502 19	– – Drugo:
3502 19 90	– – – Drugo (razen neustreznega ali ki bo s predelavo postal neustrezen za prehrano ljudi)
ex 3502 20	– Mlečni albumin, vključno s koncentrati dveh ali več beljakovin iz sirotke:
	– – Drugo (razen neustreznega ali ki bo s predelavo postal neustrezen za prehrano ljudi):
3502 20 91	– – – Posušen (na primer v lističih, luskah, kosmičih, prahu)
3502 20 99	– – – Drugo

▼**M2**

Člen 2

1. Za uvoz katerega koli proizvoda iz člena 1 v Skupnost se lahko zahteva uvozno dovoljenje.

Dovoljenja izdajo države članice vsakemu vlagatelju, ne glede na njegov sedež v Skupnosti in brez poseganja v ukrepe, sprejete za uporabo člena 4.

Uvozna dovoljenja veljajo v celotni Skupnosti. Pogoj za izdajo takšnih dovoljenj je predložitev varščine, ki jamči, da bodo proizvodi uvoženi v roku veljavnosti dovoljenja; razen v primerih višje sile se varščina v celoti ali delno zaseže, če se uvoz v tem roku ne izvede ali se izvede samo delno.

2. Rok veljavnosti dovoljenj in druga podrobna pravila za uporabo tega člena se sprejmejo po postopku iz člena 17 Uredbe (EGS) št. 2771/75.

Člen 3

1. Za odpravo ali preprečitev škodljivih učinkov na trgu Skupnosti, ki bi lahko nastali zaradi uvoza nekaterih proizvodov iz člena 1, se lahko za uvoz enega ali več takšnih proizvodov po stopnji dajatve iz člena 10 zahteva plačilo dodatne uvozne dajatve, če so izpolnjeni pogoji iz člena 5 Sporazuma o kmetijstvu, sklenjenega v skladu s členom 228 Pogodbe v okviru urugvajskega kroga večstranskih trgovinskih pogajanj, razen če je malo verjetno, da bi uvoz povzročil motnje na trgu Skupnosti ali bi bili učinki nesorazmerni s ciljem.

2. Sprožitvene cene, pod katerimi se lahko uvede dodatna uvozna dajatev, so cene, ki jih Skupnost sporoči Svetovni trgovinski organizaciji.

Sprožitvene količine, ki morajo biti presežene, da se lahko uvede dodatna uvozna dajatev, se določijo zlasti na podlagi uvoza v Skupnost v treh letih pred letom, v katerem se pokažejo ali bi se lahko pokazali škodljivi učinki iz odstavka 1.

▼M2

3. Uvozne cene, ki se upoštevajo pri odmeri dodatnih uvoznih dajatev, se določijo na podlagi cif uvoznih cen za zadevno pošiljko.

Cif uvozne cene se v ta namen preverjajo z reprezentativnimi cenami tega proizvoda na svetovnem trgu ali na uvoznem trgu Skupnosti za ta proizvod.

4. Komisija sprejme podrobna pravila za uporabo tega člena po postopku iz člena 17 Uredbe (EGS) št. 2771/75. Takšna podrobna pravila določajo zlasti:

(a) proizvode, za katere se lahko uporabljajo dodatne uvozne dajatve v skladu s členom 5 Sporazuma o kmetijstvu;

(b) druga merila, ki so potrebna za uporabo odstavka 1 v skladu s členom 5 tega sporazuma.

Člen 4

1. Tarifne kvote za proizvode iz člena 1, ki so rezultat sporazumov, sklenjenih v okviru urugvajskega kroga večstranskih trgovinskih pogajanj, se odprejo in upravljajo v skladu z določbami, sprejetimi po postopku iz člena 17 Uredbe (EGS) št. 2771/75.

2. Kvote se upravljajo z uporabo enega od naslednjih postopkov ali kombinacije postopkov:

— postopek kronološkega vrstnega reda vlaganja zahtevkov („prvi pride, prvi dobi“),

— postopek razdeljevanja količin v sorazmerju z zaprošenimi količinami ob vložitvi zahtevka (uporaba postopka „hkratnega preverjanja“),

— postopek upoštevanja tradicionalnih tokov blagovne menjave (uporaba postopka „tradicionalni/novi vlagatelji“).

Sprejmejo se lahko tudi drugi ustrezni postopki.

Postopki morajo biti takšni, da ne prihaja do diskriminacije med temi izvajalci.

3. Upoštevanje omejitev količine, ki izhajajo iz sporazumov, sklenjenih v skladu s členom 228 Pogodbe, se zagotovi na podlagi izvoznih potrdil, izdanih za referenčna obdobja iz teh potrdil in ki se uporabljajo za zadevne proizvode. Glede na izpolnjevanje obveznosti, ki izhajajo iz Sporazuma o kmetijstvu, konec referenčnega obdobja ne vpliva na veljavnost izvoznih dovoljenj.

4. Z določbami iz odstavka 1 se odprejo letne kvote, ustrezno porazdeljene prek leta, in po potrebi določijo:

(a) varščine za vrsto, izvor in poreklo proizvoda;

(b) priznavanje dokumenta, ki se uporablja za potrjevanje varščin iz (a); in

(c) pogoje izdajanja uvoznih dovoljenj in njihov rok veljavnosti.

Člen 5

Če se cene na trgu v Skupnosti bistveno povečajo in bi se takšne razmere lahko nadaljevale, pri tem pa povzročile ali bi lahko povzročile motnje na trgu, se lahko sprejmejo ustrezni ukrepi.

Svet na predlog Komisije po glasovalnem postopku iz člena 43 Pogodbe sprejme splošna pravila za uporabo tega člena.

▼B

Člen 6

Za proizvode iz člena 1 se lahko sprejmejo tržni standardi, ki ob upoštevanju potrebe po upoštevanju lastnosti teh proizvodov ustrezajo tržnim standardom, predvidenim v členu 2(2) Uredbe (EGS) št. 2771/75 zaproizvode iz člena 1(1)(b) navedene uredbe. Standardi se lahko predvsem nanašajo na razvrščanje po kakovosti, embalaži, skladiščenju, prevozu, predstavitvi in označevanju.

▼B

Svet na predlog Komisije s kvalificirano večino sprejme standarde, njihovo področje uporabe in splošna pravila za njihovo uporabo.

▼M2

Člen 7

1. Do obsega, ki je potreben za pravilno delovanje skupne ureditve trga za jajca in te uredbe, lahko Svet na predlog Komisije po glasovalnem postopku iz člena 43(2) Pogodbe v posebnih primerih v celoti ali delno prepove uporabo postopka aktivnega oplemenitenja za proizvode iz člena 1 za proizvodnjo proizvodov iz tega člena.

2. Z odstopanjem od določb odstavka 1 se lahko Komisija na zahtevo države članice ali na lastno pobudo odloči za potrebne ukrepe, če pride do izjemno resnega položaja iz odstavka 1 in je trg Skupnosti moten ali bi lahko bil moten zaradi postopka aktivnega oplemenitenja; o takšnih ukrepih, ki se začnejo takoj uporabljati, ne smejo pa veljati več kakor šest mesecev, so Svet in države članice uradno obveščeni. Če Komisija prejme zahtevo države članice, mora o njej odločati v enem tednu po prejemu zahteve.

3. Ukrepe, ki jih sprejme Komisija, lahko Svetu predloži katera koli država članica v enem tednu od dneva, ko je prejela uradno obvestilo. Svet lahko s kvalificirano večino sklep Komisije potrdi, spremeni ali razveljavi. Če Svet ne ukrepa v treh mesecih, se šteje, da je sklep Komisije razveljavljen.

Člen 8

1. Za tarifno uvrščanje proizvodov, ki jih ureja ta uredba, se uporabljajo splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature in posebna pravila za njeno uporabo; tarifna nomenklatura, ki izhaja iz te uredbe, se vključi v skupno carinsko tarifo.

2. Razen če ni drugače določeno v tej uredbi ali določbah, sprejetih na podlagi te uredbe, se v trgovini s tretjimi državami prepove:

— uporaba kakršnih koli dajatev, ki imajo enak učinek kakor carine,

— uporaba kakršne koli količinske omejitve ali ukrepa z enakim učinkom.

▼B

Člen 9

Proizvodi iz člena 1, ki so proizvedeni ali pridobljeni iz proizvodov, za katere se ne uporabljata člena 9(2) in 10(1) Pogodbe, se ne smejo sprostiti v prosti promet v Skupnosti.

Člen 10

Države članice in Komisija si med seboj posredujejo informacije, ki so potrebne za izvajanje te uredbe. Pravila za obveščanje in razširjanje takšnih informacij se sprejmejo v skladu s postopkom, določenim v členu 17 Uredbe (EGS) št. 2771/75.

Člen 11

1. Uredba Sveta št. 170/67/EGS z dne 27. junija 1967 o skupnem sistemu trgovine za ovalbumin in laktalbumin ter o razveljavitvi Uredbe št. 48/67/EGS ([1]), spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1081/71 ([2]), se razveljavi.

2. Sklicevanja na uredbo, razveljavljeno z odstavkom 1, veljajo kot sklicevanja na to uredbo.

Sklicevanja na člene te uredbe se berejo v skladu z medsebojno povezanostjo, navedeno v Prilogi.

([1]) UL L 130, 28.6.1967, str. 2596/67.
([2]) UL L 116, 28.5.1971, str. 9.

▼B

Člen 12

Ta uredba začne veljati 1. novembra 1975.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA

Tabela ujemanja

Uredba št. 170/67/EGS	*Ta uredba*
Člen 5a	Člen 6
Člen 6	Člen 7
Člen 7	Člen 8
Člen 8(2)	Člen 9
Člen 9	Člen 10